
**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

3 JUIN 1997

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 8
de la Constitution**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. REYNDERS

Article unique

Remplacer les mots « le droit de vote » **par les mots** « *les droits politiques* ».

N° 2 DE M. REYNDERS

Article unique

Entre le mot « internationaux » **et les mots** « de la Belgique » **insérer les mots** « *et supranationaux* ».

D. REYNDERS

Voir :

- 354 - 95 / 96 :

— N° 1 : Proposition de M. Clerfayt.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

3 JUNI 1997

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 8
van de Grondwet**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER REYNDERS

Enig artikel

De woorden « het stemrecht » **vervangen door de woorden** « *de politieke rechten* ».

N° 2 VAN DE HEER REYNDERS

Enig artikel

Tussen het woord « internationale » **en het woord** « verbintenissen » **de woorden** « *en supranationale* » **invoegen.**

Zie :

- 354 - 95 / 96 :

— N° 1 : Voorstel van de heer Clerfayt.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

N° 3 DE M. VERHERSTRAETEN ET CONSORTS

Article unique

Remplacer les mots « engagements internationaux » **par les mots** « obligations internationales et supranationales ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à assurer la concordance avec la terminologie utilisée à l'article 169 de la Constitution.

N° 4 DE M. BORGINON

Article unique

Remplacer l'alinéa 3 proposé par ce qui suit :

« Une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4 peut fixer les conditions auxquelles les droits politiques à exercer lors des élections des conseils communaux, des conseils de district et du parlement européen peuvent être étendus à des catégories de personnes n'ayant pas la nationalité belge. ».

N° 5 DE M. LAEREMANS

(En ordre principal)

Article unique

Remplacer l'alinéa 3 proposé par ce qui suit :

« Le droit de vote actif et passif est réservé, à tous les niveaux, aux personnes de nationalité belge.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le droit de vote actif et passif peut être accordé au niveau communal aux citoyens de l'Union européenne aux conditions suivantes :

- ces personnes doivent résider depuis huit ans au moins en Belgique et depuis cinq ans au moins dans la commune où elles souhaitent exercer ce droit;
- elles doivent payer l'impôt des personnes physiques dans la commune où elles habitent;
- elles doivent prouver une connaissance active de la langue de la région;
- elles doivent renoncer à l'exercice de leur droit de vote au niveau local dans leur pays d'origine;

N° 3 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN c.s.

Enig artikel

De woorden « internationale verbintenissen » **vervangen door de woorden** « internationale en supranationale verplichtingen ».

VERANTWOORDING

De terminologie van artikel 169 van de Grondwet wordt hiermee gerespecteerd (verplichtingen).

S. VERHERSTRAETEN
J. LEFEVRE
P. TANT

N° 4 VAN DE HEER BORGINON

Enig artikel

Het voorgestelde derde lid vervangen door wat volgt :

« Een wet aangenomen met de meerderheid zoals bepaald in artikel 4, kan de voorwaarden bepalen waaronder de politieke rechten inzake de gemeente-, districtsraads- en Europese verkiezingen kunnen worden uitgebreid tot groepen van personen die niet de Belgische nationaliteit hebben. ».

A. BORGINON

N° 5 VAN DE HEER LAEREMANS

(In hoofdorde)

Enig artikel

Het voorgestelde derde lid vervangen door wat volgt :

« Het actief en passief kiesrecht op alle niveaus wordt voorbehouden aan personen met de Belgische nationaliteit.

In afwijking van het vorige lid kan aan burgers van Lid-Staten van de Europese Unie actief en passief stemrecht verleend worden op gemeentelijk vlak, onder de volgende voorwaarden :

- deze personen moeten minimum acht jaar in dit land verblijven en vijf jaar in de gemeente, waar zij dit recht wensen uit te oefenen;
- zij moeten personenbelasting betalen aan de gemeente waar zij wonen;
- zij moeten een actieve kennis van de streektaal kunnen aantonen;
- zij dienen te verzaken aan hun lokaal kiesrecht in hun herkomstland;

— *ce droit de vote ne peut être accordé que dans des communes où moins de 10 % de la population possède une nationalité autre que la nationalité belge;*

— *ces personnes ne peuvent pas être nommées à une fonction exécutive telle que celle d'échevin ou de bourgmestre. Elles ne peuvent pas non plus faire partie du conseil de l'aide sociale ou d'un bureau du CPAS. »*

JUSTIFICATION

Ces propositions s'inscrivent dans le prolongement des motions des 24 février 1994, 31 mai 1994 et 17 novembre 1994, qui ont été adoptées par le parlement flamand.

1. Il va de soi que les conditions de résidence sont plus strictes pour les étrangers que pour les personnes de nationalité belge. De nombreux eurocrates ne résident en effet que très peu de temps à Bruxelles ou dans sa périphérie et ne prennent pas la peine de s'intégrer ...

2. Il est inadmissible que des personnes qui n'alimentent pas elles-mêmes la caisse communale puissent taxer des personnes qui, elles, contribuent financièrement au fonctionnement de la commune. Cela nous replongerait dans un système féodal ...

3. Il serait inadmissible que nos communes soient gérées par des personnes qui ne possèdent pas la langue de la région. Avant leur installation, les élus doivent apporter la preuve réfutable (diplôme ou document correspondant) qu'elles connaissent, en Flandre, le néerlandais, en Wallonie, le français, et à Bruxelles, le néerlandais ou le français. Pour le droit de vote actif, une déclaration (réfutable) sur l'honneur de l'intéressé est suffisante.

4. On ne peut pas être en même temps électeur ou élu dans deux entités différentes en Belgique et à l'étranger.

5. Pour ne pas compromettre les équilibres existants, l'octroi du droit de vote aux étrangers citoyens de l'Union doit être limité aux communes où ils représentent moins de 10 % de la population (des électeurs). On évitera ainsi une concentration excessive d'étrangers à certains endroits. Ce type de situation constitue en effet une entrave au processus normal d'intégration.

N° 6 DE M. LAEREMANS

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Remplacer l'alinéa 3 proposé par ce qui suit :

« Le droit de vote et d'éligibilité est réservé, à tous les niveaux, aux personnes ayant la nationalité belge.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le droit de vote et d'éligibilité peut être accordé, au niveau communal, aux ressortissants d'Etats membres de l'Union européenne, aux conditions fixées par une loi spéciale à adopter à la majorité des deux tiers des membres de la Chambre et du Sénat. »

— *dit stemrecht kan alleen worden toegekend in gemeenten waar minder dan 10 % van de bevolking een andere dan de Belgische nationaliteit heeft;*

— *deze personen kunnen niet benoemd worden tot een uitvoerend ambt, zoals dat van schepenen of burgemeester. Zij kunnen ook geen deel uitmaken van de Raad of van een bureau van het OCMW. »*

VERANTWOORDING

Deze voorstellen liggen in het verlengde van de moties van 24 februari 1994, 31 mei 1994 en 17 november 1994 die door de Vlaamse Raad werden goedgekeurd.

1. Het spreekt vanzelf dat de verblijfsvereisten voor buitenlanders strenger zijn dan voor personen met de Belgische nationaliteit. Heel wat Eurocraten verblijven immers maar zeer kortstondig in hun woning in of rond Brussel en nemen de moeite niet om zich te integreren ...

2. Het kan niet zijn dat personen die zelf geen bijdragen leveren voor de gemeentekas belastingen kunnen heffen van de personen die wel betalen. Dit brengt ons opnieuw in een feodaal stelsel ...

3. Het zou onaanvaardbaar zijn dat onze gemeenten zouden bestuurd worden door mensen die de streektaal niet machtig zijn. Verkozenen dienen voor de installatie de kennis van het Nederlands in Vlaanderen, van het Frans in Wallonië en van het Nederlands of het Frans in Brussel, aan te tonen via een weerlegbaar bewijs (diploma of overeenkomstig bewijsstuk). Inzake het actief kiesrecht volstaat een (weerlegbare) verklaring op eer van de betrokkene.

4. Men kan onmogelijk tegelijk kiezer zijn of verkozen zijn in twee verschillende lokale entiteiten, noch binnen, noch buiten de Belgische grenzen.

5. Om de bestaande evenwichten niet in het gedrang te brengen, dient het stemrecht voor de Europese vreemdelingen beperkt te worden tot die gemeenten waar zij minder dan 10 % van de bevolking (van de kiezers) uitmaken. Op deze manier wordt een overconcentratie van buitenlanders op bepaalde plaatsen tegengegaan. Zulke situaties verhinderen immers een normale integratie.

N° 6 VAN DE HEER LAEREMANS

(In bijkomende orde)

Enig artikel

Het voorgestelde derde lid vervangen door wat volgt :

« Het actief en passief kiesrecht op alle niveaus wordt voorbehouden aan personen met de Belgische nationaliteit.

In afwijking van het vorige lid kan aan burgers van Lid-Staten van de Europese Unie actief en passief stemrecht verleend worden op gemeentelijk vlak, onder de voorwaarden die bepaald worden door een bijzondere wet, goed te keuren met een meerderheid van twee derde van de leden van Kamer en Senaat. »

B. LAEREMANS

N° 7 DE M. TANT ET CONSORTS

Article unique

Apporter les modifications suivantes :

1) **dans le liminaire, remplacer les mots** « un troisième alinéa libellé comme suit » **par les mots** « un alinéa 3 et un alinéa 4, libellés comme suit »;

2) **compléter l'article par l'alinéa suivant :**

« *Le droit de vote visé à l'alinéa 3 peut également être étendu par la loi aux citoyens résidant en Belgique qui ne sont pas des ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne, sous les conditions et selon les modalités déterminées par ladite loi. Cette loi doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.* »

N° 8 DE M. BORGINON

Article unique

Entre les mots « la loi organise » **et les mots** « le droit de vote », **insérer les mots** « , pour ce qui concerne les élections des conseils de district, des conseils communaux et du parlement européen, ».

JUSTIFICATION

Il est exclu d'étendre le droit de vote aux élections provinciales, régionales ou fédérales sans procéder à une nouvelle révision de la Constitution.

N° 9 DE M. BORGINON

(Sous-amendement à l'amendement n° 7)

Article unique

Remplacer les mots « visé à l'alinéa 3 » **par les mots** « , pour ce qui concerne les élections des conseils de district et des conseils communaux, ».

JUSTIFICATION

Même la question soulevée par le Comité national pour le droit de vote des immigrés ne concerne que le niveau local.

N° 7 VAN DE HEER TANT c.s.

Enig artikel

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1) **tussen de woorden** « een derde lid » **en de woorden** « luidend als volgt » **de woorden** « en een vierde lid » **invoegen;**

2) **het artikel aanvullen met het volgende lid :**

« *Dit stemrecht, zoals bedoeld in het derde lid, kan door de wet immers worden uitgebreid tot in België verblijvende niet-Europese Unie onderdanen, onder de voorwaarden en op de wijze door haar bepaald. Deze wet dient te worden aangenomen met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.* »

P. TANT
J. LEFEVRE
R. MEUREAU
D. REYNDERS
L. VANVELTHOVEN
S. VERHERSTRAETEN

N° 8 VAN DE HEER BORGINON

Enig artikel

Tussen de woorden « regelt de wet » **en de woorden** « het stemrecht » **de woorden** « voor de verkiezingen van de districtsraden, de gemeenteraden en het Europees Parlement » **invoegen.**

VERANTWOORDING

Het kan niet de bedoeling zijn het stemrecht uit te breiden tot de provinciale, regionale of federale verkiezingen zonder dat de grondwet opnieuw moet worden gewijzigd.

N° 9 VAN DE HEER BORGINON

(Subamendement op amendement n° 7)

Enig artikel

De woorden « zoals bedoeld in het derde lid » **vervangen door de woorden** « voor de verkiezingen van de districts- en gemeenteraden ».

VERANTWOORDING

Zelfs de vraag die naar voren wordt gebracht door het Nationaal Comité voor het Stemrecht van migranten betreffen enkel het lokale niveau.

A. BORGINON